

PF 1500

**PIANO ELECTRONIQUE
MANUEL D'UTILISATION**

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acquis ce piano électronique PF1500 Yamaha. Les caractéristiques les plus marquantes de votre nouvel instrument sont les suivantes:

- Système de génération de son "Advanced Wave Memory" (AWM) qui traite numériquement les sons d'instruments acoustiques pour produire des timbres authentiques. Le système AWM comprime les données afin de permettre de mémoriser davantage de données dans le piano.
- Des touches AE spécialement conçues qui s'enfoncent plus facilement, mais sont tout aussi sensibles et naturelles que celles d'un piano acoustique. Le pianiste habitué à jouer sur un grand piano de concert n'aura aucune peine à s'adapter au piano PF1500.
- Sensibilité à la vitesse permettant des exécutions expressives avec des variations subtiles de timbre et de volume correspondant parfaitement à votre manière de jouer.
- Polyphonie intégrale à 16 notes.
- Un puissant amplificateur intégré de 20W + 20W et une paire d'enceintes stereo à deux voies permettant l'utilisation de la technologie EST (Electro Servo Transducer) pour reproduire le son d'un piano acoustique dans toute sa richesse et toute sa profondeur.
- Compatibilité MIDI permettant de commander un autre instrument à partir du pf ou de faire commander le pf par un autre instrument (voyez la section UTILISATION MIDI pour plus d'informations).
- Le pf1500 est équipé d'une unité de réverbération numérique à trois programmes permettant des exécutions particulièrement réalistes. En outre, ces effets peuvent être utilisés pour modifier le son d'appareils externes (programmeurs de rythmes, générateurs de son ou synthétiseurs) commandés via le piano.

PRECAUTIONS

Votre nouveau piano PF1500 est un superbe instrument de musique et devrait donc être traité comme tel. Malgré sa structure solide et la fiabilité de ses circuits à semi-conducteurs, veuillez le manipuler avec précautions et bon sens. Gardez à l'esprit les points suivants et votre piano vous donnera des années de service fidèle.

• Emplacement

Evitez d'exposer le piano aux rayons directs du soleil ou à toute autre source de chaleur. Des vibrations, de la poussière excessive, le froid, une humidité basse ou élevée peuvent provoquer des défauts de fonctionnement.

• Déplacement

Pour déplacer le piano, débranchez le cordon d'alimentation secteur et tous les autres câbles de raccordement pour éviter d'endommager les cordons et les prises.

• Manipulation

Evitez des manipulations brusques. Evitez de laisser tomber le piano ou de le soumettre à des chocs, car cela peut endommager les circuits internes. L'application d'une force excessive aux bornes ou aux commandes risque de provoquer des défauts de fonctionnement. Pour retirer une fiche d'une prise ou autre borne, veuillez tirer directement sur la fiche, et non sur le cordon.

• Raccordement au secteur

Votre piano électronique Yamaha est adapté pour fonctionner à la tension du secteur dans le pays ou la région où il doit normalement être utilisé. En cas de doute, veuillez consulter votre revendeur Yamaha local. Si vous avez l'intention d'utiliser votre piano dans une région où la tension est différente, procurez-vous un transformateur approprié.

Veuillez débrancher le cordon secteur du piano si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps. Des orages électriques (éclaircies) peuvent provoquer des pointes de tension, et endommager les composants de circuits numériques même si l'appareil est hors tension.

• Nettoyage

N'utilisez pas, pour nettoyer les surfaces extérieures et les touches, de produits de nettoyage abrasifs, de cires, de dissolvants ou de chiffons d'époussetage traités chimiquement car cela pourrait ternir les touches et abîmer la finition. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide avec un détergent neutre (savon pour vaisselle).

• Service et modifications

Le piano ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. L'ouverture et toute modification de l'appareil entraînent des risques d'électrocution et d'endommagement du matériel, et annulent la garantie du produit. Veuillez vous adresser au personnel qualifié YAMAHA.

• Interférences par des champs électro-magnétiques

N'utilisez pas le piano près d'un téléviseur, d'un récepteur radio ou autre appareil produisant un champ électro-magnétique. Ceci peut provoquer des défauts de fonctionnement des composants des circuits numériques du piano ainsi que des bruits parasites dans l'autre appareil.

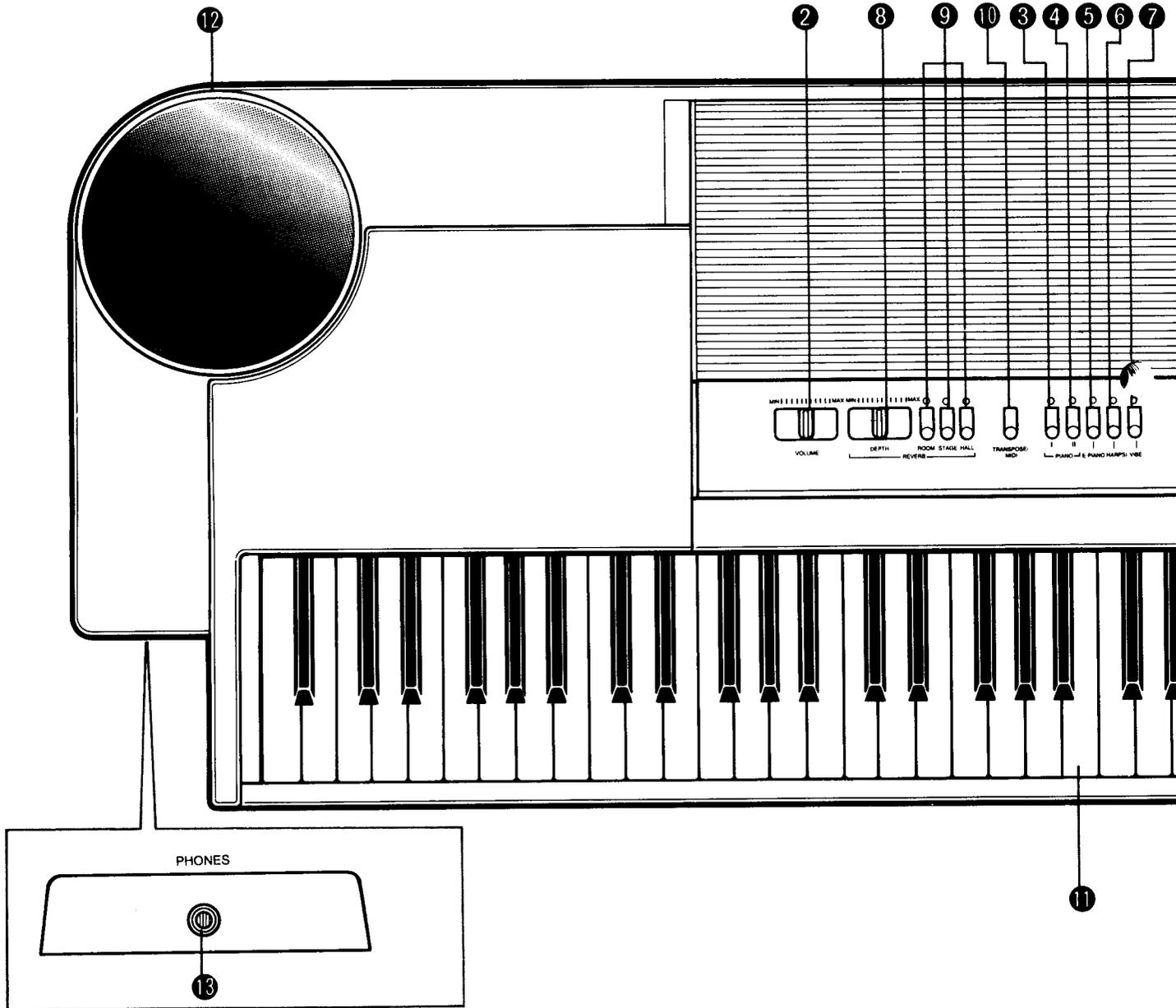
TABLE DES MATIERES

Caractéristiques techniques	1	Pédales	6
Commandes et connecteurs	2	Transposition et commande de hauteur (accordage)	7
Connexions (panneau arrière)	4	Utilisation MIDI	8
Installation	5	MIDI Data Format (en anglais)	Add-1
Manipulations de base	5	MIDI Implementation Chart	Add-5

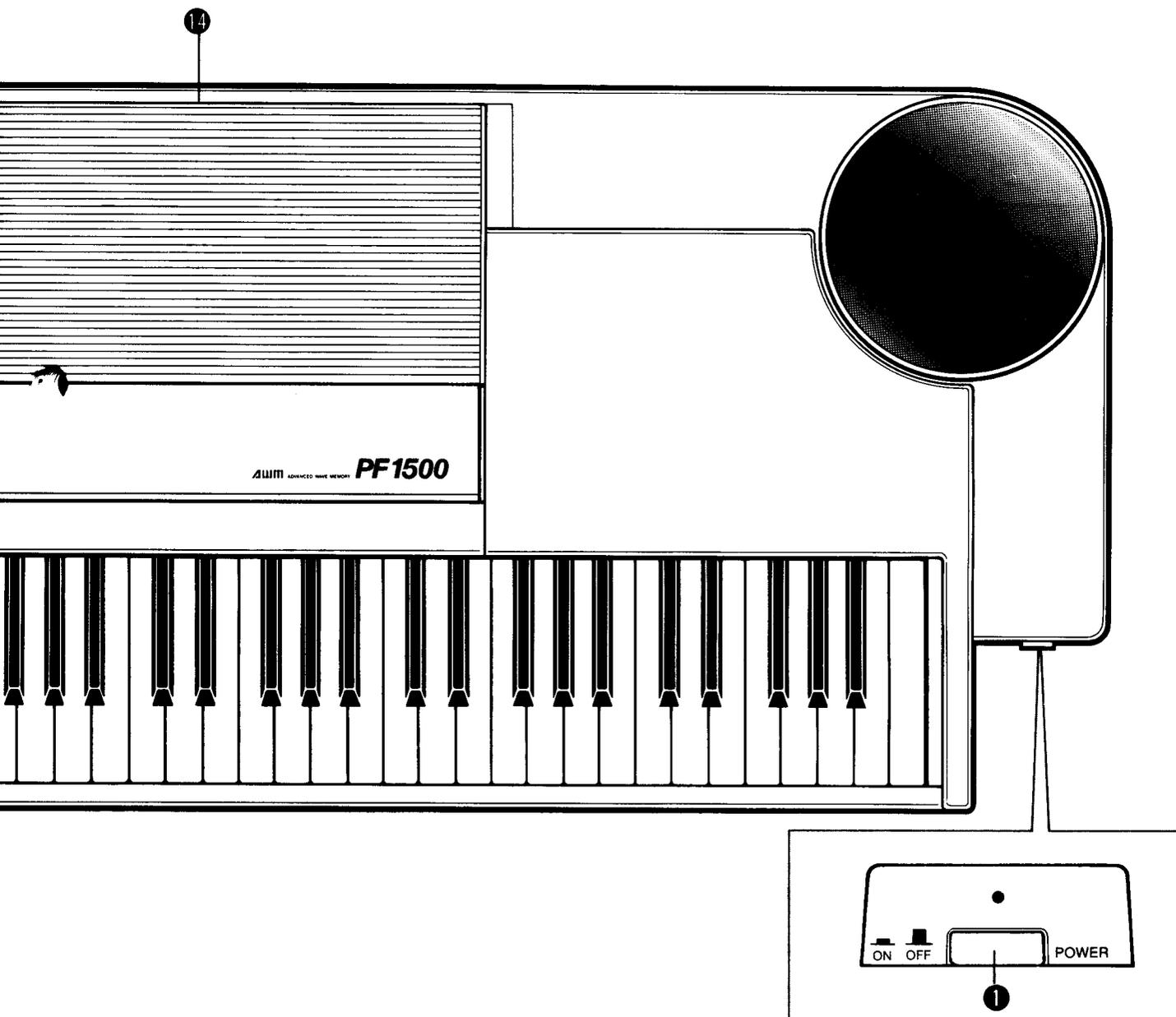
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Clavier**
88 touches (La1 — Do7)
 - **Sons**
PIANO 1, PIANO 2, E PIANO, HARPSICHORD (clavecin), VIBE (vibraphone)
 - **Sortie simultanée**
16 notes
 - **Effets incorporés**
Réverbération numérique stereo – 3 réglages – ROOM (chambre), STAGE (scène) HALL (salle)
 - **Plage de transposition**
-6 à +5 demi-tons
 - **Plage de commande de hauteur**
+ ou - 51 centièmes de demi-ton (par incréments de 3 centièmes)
 - **Pédales**
Sustain, Soft/Key Hold
 - **Autres commandes**
Master Volume, Transpose/MIDI, Power, Speaker On/Off, Reverb Depth
 - **Prises/bornes**
Casque d'écoute, OUT I, OUT II, LINE IN I/MONO, LINE IN II, MIDI IN, MIDI OUT, MIDI THRU, SUSTAIN, SOFT/KEY HOLD
 - **Amplificateurs**
2 x 20 W
 - **Haut-parleurs**
2 x 16 cm
2 x 8 cm
 - **Voyants à DEL**
8 — 5 sons + 3 Reverb
9 indicateurs: 8 indicateurs de panneau et 1 indicateur de mise en marche
 - **Consommation**
60W 220 — 240V (modèle universel)
60W 110 — 120V (Etats-Unis et Canada)
 - **Dimensions (L X P X H) (sans support)**
1470 x 470 x 210 mm
 - **Poids (sans support)**
37 kg
- * Ces caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

PANNEAU AVANT



- 1 Interrupteur d'alimentation**
(s'allume lorsque l'appareil est sous tension)
- 2 Commande de volume**
Faites-la glisser vers la droite pour augmenter l'intensité sonore et vers la gauche pour la diminuer.
- 3 Touche de sélection de son et témoin PIANO 1**
Actionnez cette touche pour bénéficier des sonorités riches d'un grand piano de concert.
- 4 Touche de sélection de son et témoin PIANO 2**
Actionnez cette touche pour obtenir un son de piano acoustique plus léger.
- 5 Touche de sélection de son et témoin E. PIANO**
Appuyez sur cette touche pour obtenir le son d'un piano électrique.
- 6 Touche de sélection de son et témoin HARPIS-CHORD**
Appuyez sur cette touche pour obtenir le son d'un clavecin.
- 7 Touche de sélection de son et témoin VIBE**
Appuyez sur cette touche pour obtenir le son d'un vibraphone.
- 8 Curseur d'intensité de réverbération**
Poussez ce curseur vers la gauche pour diminuer la quantité de réverbération (à l'extrême gauche, la réverbération est coupée), et vers la droite pour davantage de réverbération.



9 Touches de sélection et témoins de réverbération: HALL (salle), STAGE (scène) et ROOM (chambre)

L'unité de réverbération numérique du pf1500 peut simuler les types de réverbération associés à ces environnements. Actionnez un de ces sélecteurs pour choisir celui qui correspond à votre humeur musicale.

10 Touche TRANSPOSE/MIDI

Cette touche donne accès à de nombreuses fonctions lorsqu'elle est utilisée avec d'autres touches décrites plus loin dans ce manuel.

11 Clavier à 88 touches

12 Haut-parleurs de 8 cm

Ne posez pas de partition ou autre objet sur les haut-parleurs pendant que vous utilisez l'amplificateur et les haut-parleurs internes du piano. Cela ça risque d'étouffer le son.

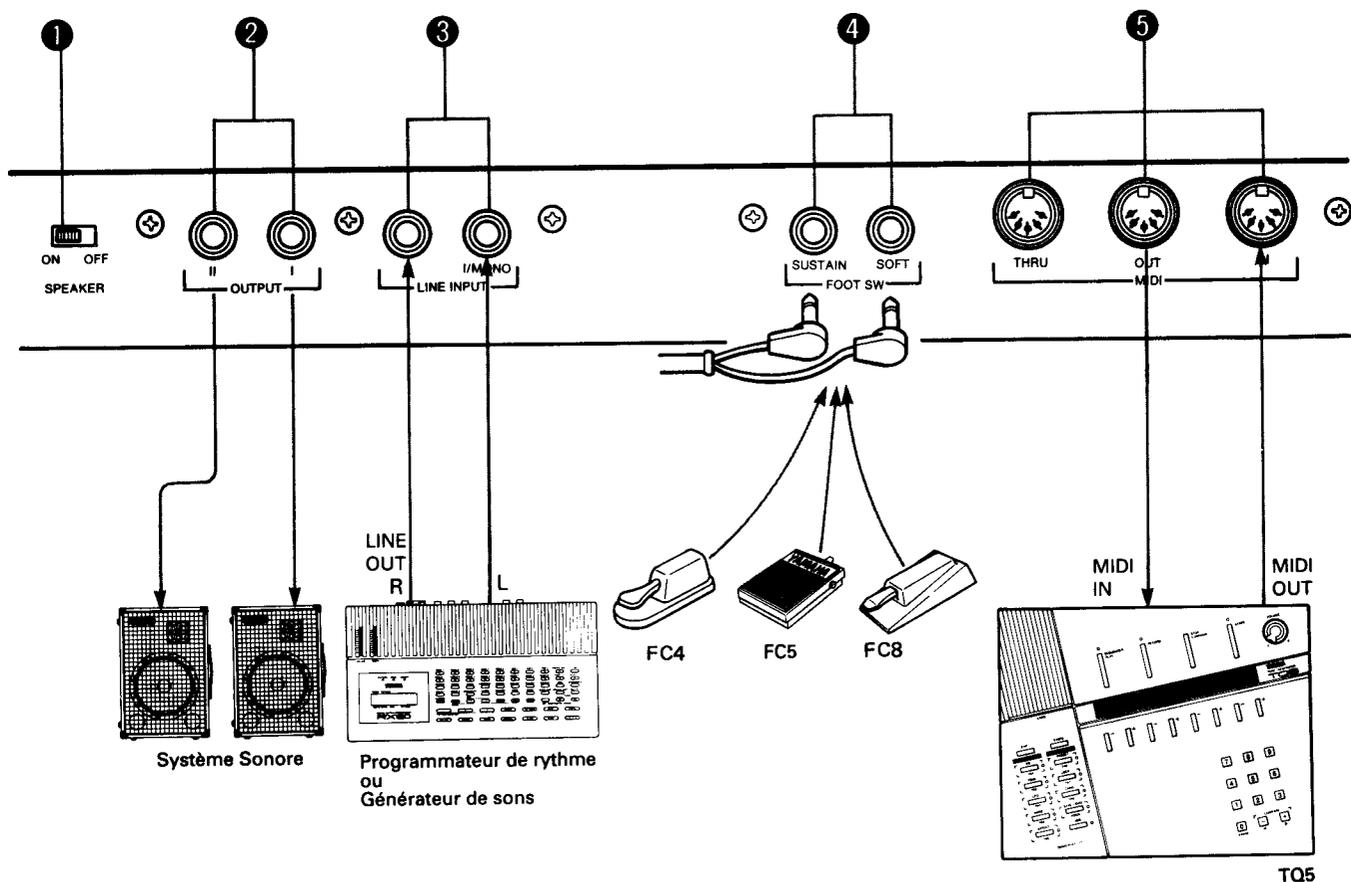
13 Prise de casque d'écoute

Branchez ici votre casque d'écoute pour une exécution en privé. Veuillez remarquer que les haut-parleurs sont automatiquement coupés lorsque vous branchez le casque.

14 Pupitre

Tirez-le vers vous puis levez-le, comme indiqué dans la section **INSTALLATION**.

CONNEXIONS (PANNEAU ARRIERE)



1 Interrupteur ON/OFF de haut-parleurs

Cet interrupteur permet d'allumer ou de couper le son en provenance des haut-parleurs du pf1500.

2 Bornes de sortie OUTPUT (I et II)

Ces prises servent à raccorder le pf1500 à un amplificateur, une table de mixage externes, etc. Lors de l'utilisation de la réverbération, un signal stéréo est produit.

3 Bornes d'entrée de ligne LINE INPUT (I/MONO et II)

Ces prises peuvent servir à raccorder d'autres équipements (comme un programmeur de rythme RX, un générateur de son TQ5) à jouer par l'intermédiaire de l'amplificateur et des haut-parleurs du pf1500. **N'UTILISEZ PAS** ces prises pour raccorder un appareil produisant des signaux de niveau de haut-parleur. Cela endommagerait le pf1500 et probablement l'autre appareil.

4 Connecteurs de pédales SUSTAIN et SOFT

Utilisez ces prises pour raccorder les pédales sur le support du pf1500, comme indiqué dans la section **INSTALLATION**.

*Les fonctions SOFT et KEY peuvent également être activées ou désactivées grâce aux commandes ou pied FC4, FC5 ou FC8 (en option). (FC8 ne permet pas d'obtenir l'effet demi-enfoncement de pédale)

5 Bornes MIDI THRU, OUT et IN

L'interface MIDI (Musical Instrument Digital Interface) permet au pf1500 de transmettre et recevoir des commandes musicales vers et à partir d'autres instruments munis de l'interface MIDI. La borne IN est utilisée lorsque le pf1500 doit être commandé par un séquenceur (comme le TQ5) ou un autre clavier, et la borne OUT lorsque le pf1500 doit commander un autre instrument (comme les modules de génération de son du TQ5). La borne THRU reproduit les données reçues à la borne IN et sert à raccorder des instruments MIDI en chaîne. Reportez-vous à la section **UTILISATION MIDI** pour connaître tous les détails.

INSTALLATION

Le PF1500 possède une seconde série de haut-parleurs situés sur le dessous du clavier. Avant de jouer, fixez le support en vous référant au mode d'emploi séparé pour son montage.

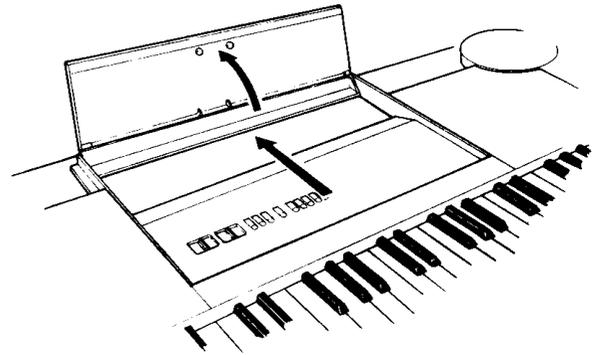
Lorsque le clavier est placé sur le support, faites les opérations suivantes.

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.
2. Bien que le piano possède son propre système amplificateur/haut-parleurs intégré, vous pouvez le raccorder à une chaîne stereo externe via les bornes LINE OUT (I et II). La sortie du piano est normalement mono, mais lorsqu'un effet est utilisé (réverbération sur le pf1500 ou chorus sur le pf1200), un signal stereo est sorti. Le commutateur SPEAKER situé sur le panneau arrière sert à activer et à désactiver les haut-parleurs intégrés.
3. Pour écouter au casque, branchez une paire d'écouteurs à la prise PHONES. Lorsqu'un casque est branché, les haut-parleurs intégrés sont automatiquement désactivés.
4. Pour commander le piano à partir d'un appareil MIDI externe, branchez la borne MIDI OUT de l'appareil MIDI à la borne MIDI IN du piano et pour commander un appareil MIDI externe à partir du piano, branchez la borne MIDI IN de l'appareil MIDI à la borne MIDI OUT du piano. (Voyez la section UTILISATION MIDI pour plus de détails.)
5. Les bornes LINE IN sont utilisées pour brancher un enregistreur à cassettes, un synthétiseur, une machine à rythmes, etc. que l'on peut alors écouter par l'intermédiaire du système d'amplification externe et les haut-parleurs du piano tout en jouant. Pour cela, branchez les prises OUTPUT de la source externe aux bornes LINE IN du piano. Le niveau doit être réglé sur la source externe.

REMARQUE:

Ne jamais envoyer de signal de niveau haut-parleur aux bornes LINE IN du piano. Cela risquerait d'endommager les circuits internes du piano.

6. Mettre le porte-partition en place en l'écartant d'environ 5 cm (2 pouces) du clavier puis en le relevant. Il est alors possible de l'ajuster à la position idéale.



MANIPULATIONS DE BASE

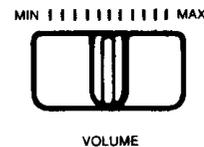
POWER

Mettez l'appareil sous tension. Si vous connectez le piano à un système d'amplification ou instrument MIDI externe, ne le mettez pas sous tension avant d'avoir effectué toutes les connexions.

VOICE SELECT

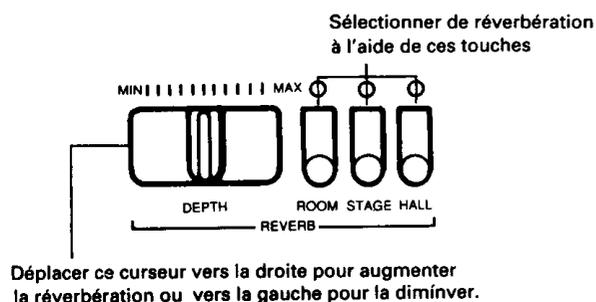
Sélectionnez le son souhaité en appuyant sur une des touches de sélection de son du piano. Il y a cinq sons: PIANO 1, PIANO 2, E PIANO (piano électrique), HARPSICHORD (clavecin) et VIBE (vibraphone). Lorsqu'un son a été sélectionné, le voyant à DEL situé au-dessus de la touche de sélection s'allume.

VOLUME



Réglez le volume en utilisant le curseur VOLUME du panneau avant (déplacez-le vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour diminuer le volume).

REVERB



Vous pouvez choisir entre trois réglages de réverbération: ROOM, STAGE et HALL. ROOM simule le type de réverbération que l'on rencontre dans une pièce de dimensions normales. STAGE simule le type de réverbération que l'on rencontre sur une scène et HALL, une réverbération correspondant à une salle plus spacieuse que ROOM. Lorsqu'un type de réverbération a été sélectionné, le voyant à DEL correspondant s'allume. L'intensité de la réverbération qui affecte le son de piano peut être réglée au moyen du curseur DEPTH (poussez-le vers la droite pour davantage de réverbération et vers la gauche pour moins de réverbération. Toute source de son externe connectée aux bornes LINE IN du pf1500 sera également affectée par le réglage de la réverbération.

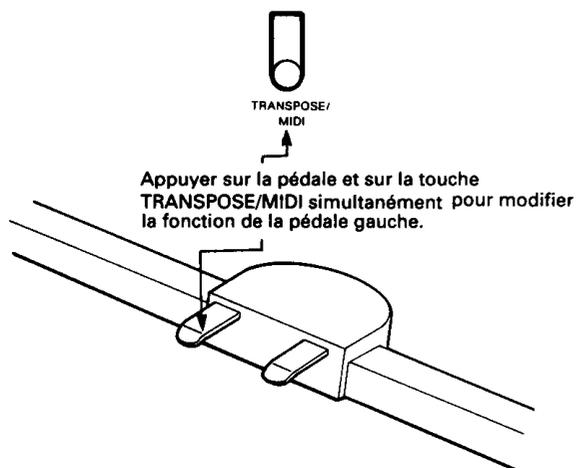
PEDALES

Les deux pédales sur le support du piano peuvent être utilisées pour créer des effets 'sustain' et 'soft' (una corda) ou 'key hold' (sostenuto), comme sur un piano acoustique.

UTILISATION DE LA PEDALE 'SUSTAIN'

Enfoncez la pédale SUSTAIN (la pédale de droite) pour soutenir toutes les notes jouées, jusqu'à la limite polyphonique de 16 notes. Si vous soutenez plus de 16 notes, les dernières annuleront les premières, dans l'ordre où elles ont été jouées.

SELECTION DES FONCTIONS SOFT/KEY HOLD POUR LA SECONDE PEDALE



La pédale de gauche peut être utilisée soit comme pédale una corda (SOFT), soit comme pédale sostenuto (KEY HOLD). Pour commuter entre ces deux fonctions, maintenez la touche TRANSCOPE/MIDI enfoncée et appuyez sur la pédale de gauche.

REMARQUE:

A la mise sous tension, la fonction SOFT est automatiquement sélectionnée.

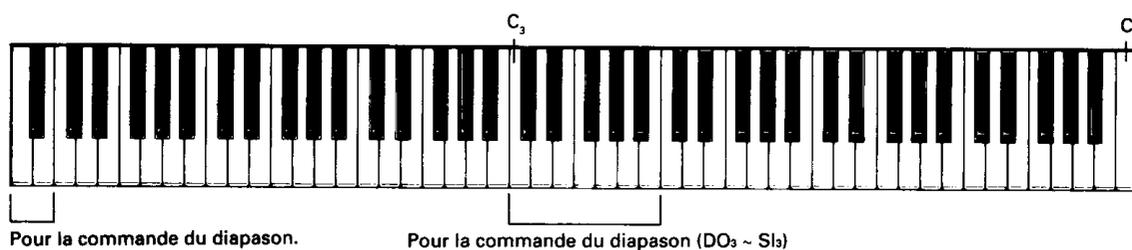
UTILISATION DE LA PEDALE SOFT

Appuyer sur la pédale de gauche lorsque la fonction SOFT est sélectionnée a pour effet d'assourdir le son (una corda).

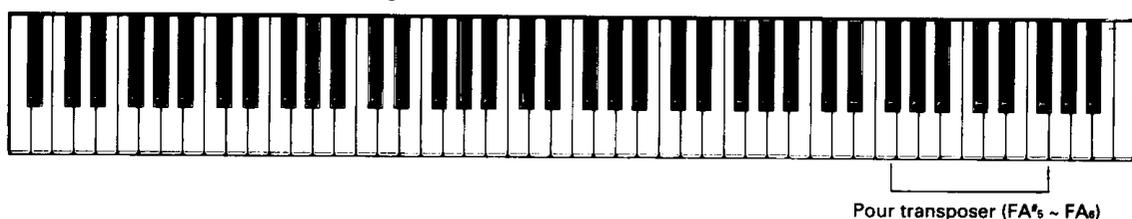
UTILISATION DE LA PEDALE KEY HOLD

Appuyer sur la pédale de gauche lorsque la fonction KEY HOLD est sélectionnée a pour effet de ne maintenir que les notes enfoncées au moment où l'on appuie sur la pédale. Les notes jouées alors que la pédale est déjà enfoncée ne sont pas maintenues (sostenuto).

TRANSPOSITION ET COMMANDE DE HAUTEUR (ACCORDAGE)



→ Pour transposer, maintenir la touche TRANSPOSE/MIDI enfoncée et appuyer simultanément sur une touche du clavier.



TRANSPOSITION

Cette fonction vous permet de changer la hauteur de l'ensemble du clavier par intervalles d'un demi-ton. Pour changer le réglage de la transposition, maintenez la touche TRANSPOSE/MIDI enfoncée et appuyez sur une des touches de l'intervalle Fa#4 et Fa 6. Le clavier sera alors transposé de l'intervalle qui sépare la touche pressée de Do6.

REMARQUE:

La hauteur normale (Do = Do) est automatiquement rétablie chaque fois que l'appareil est remis sous tension.

COMMANDE DE HAUTEUR

Cette fonction vous permet d'ajuster finement la hauteur de l'ensemble du clavier par intervalles d'environ 3 centièmes de demi-ton. Elle sert essentiellement à accorder le piano sur l'instrument ou l'enregistrement qu'il accompagne. Pour augmenter la hauteur, maintenez enfoncées simultanément les deux touches blanches les plus basses et appuyez sur une touche entre Do3 (le Do médian) et Si3 (le Si au-dessus du Do médian). Chaque pression sur la touche augmente la hauteur du clavier de 3 centièmes de demi-ton. Pour abaisser la hauteur, procédez de même, mais en maintenant enfoncées la touche blanche et la touche noire les plus basses. La hauteur peut être modifiée jusqu'à + ou - 51 centièmes de demi-ton maximum. Dès lors, lorsque cette fonction est utilisée en conjonction avec la fonction TRANSPOSE, le piano peut être réglé à n'importe quelle hauteur, dans un intervalle d'une octave.

REMARQUE:

La hauteur standard (La3 = 440 Hz) est automatiquement sélectionnée lorsque le piano est mis sous tension pour la première fois.

UTILISATION MIDI

Les bornes MIDI (Musical Instrument Digital Interface) du piano vous permettent de le raccorder à d'autres instruments, modules de génération de son, échantillonneurs (sampler), séquenceurs, machines à rythmes, ordinateurs et autres processeurs de signaux MIDI. Cela permet au piano de commander ou d'être commandé par d'autres synthétiseurs et d'exécuter toutes sortes de performances MIDI. Les données MIDI sont transmises sur jusqu'à 16 canaux MIDI. Normalement, les instruments MIDI connectés ensemble doivent être réglés sur le même numéro de canal MIDI.

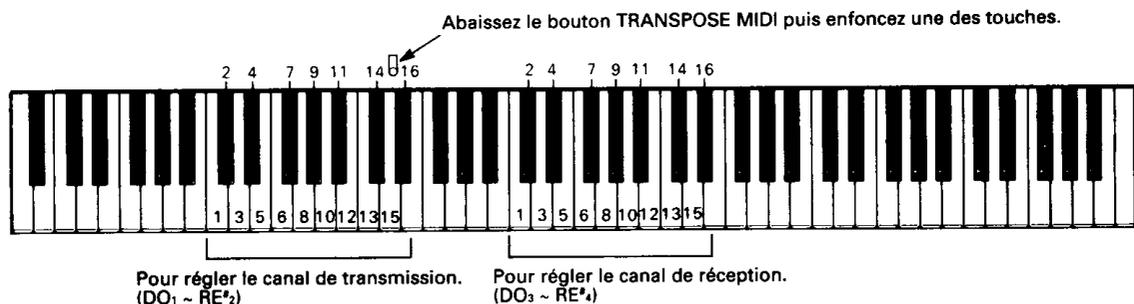
Le piano peut transmettre et recevoir les types de données MIDI suivants:

- Key On/ Key Off (Indiquent qu'une touche a été enfoncée ou relâchée.)
- Note number (Numéro de note - Indique quelle note a été jouée.)
- Vélocity (Indique la vitesse ou la force avec laquelle une touche a été enfoncée.)
- Foot Pedal Functions (Fonctions des pédales - Indique les changements de commande.)

- Program Changes (Changements de programme - Les programmes 1 à 5 peuvent être sélectionnés sur un instrument MIDI externe en utilisant les commandes de sélection de sons (VOICE SELECT) du piano où les sons du piano peuvent être sélectionnés à partir d'un appareil MIDI externe. Les numéros de programme correspondant aux sons du piano sont les suivants: 1 = PIANO 1, 2 = PIANO 2, 3 = E PIANO, 4 = HARPSICHORD et 5 = VIBE).

Voyez le chapitre "Caractéristiques MIDI" et le tableau d'implémentation MIDI pour plus de détails.

REGLAGE DES FONCTIONS MIDI



1. SÉLECTION DU CANAL DE TRANSMISSION MIDI

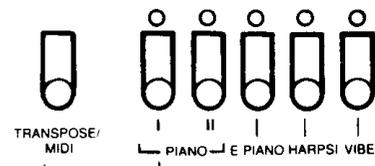
Les données MIDI peuvent être transmises sur un parmi 16 canaux MIDI. Le canal de transmission MIDI du piano (canal d'émission) doit correspondre au canal de réception MIDI de l'appareil MIDI qu'il commande.

Maintenez la touche MIDI/TRANSCOPE enfoncée et appuyez sur une touche entre Do₁ et Ré₂ pour sélectionner le numéro du canal de transmission MIDI.

REMARQUE:

Lorsque le piano est remis sous tension, le canal de transmission MIDI du piano est automatiquement réglé sur 1.

2. OMNI ON/OFF, SÉLECTION DU CANAL DE RÉCEPTION MIDI



Enfoncer ces deux touches simultanément pour passer de OMNI on à OMNI off et vice-versa.

Les données MIDI peuvent être reçues sur un parmi 16 canaux MIDI. Le canal de réception MIDI du piano peut être réglé sur OMNI ON (auquel cas les données MIDI reçues sur n'importe quel canal MIDI seront reconnues) ou sur OMNI OFF (auquel cas les données MIDI ne seront reçues que sur le canal de réception MIDI sélectionné, qui doit, en outre, correspondre au

canal de transmission MIDI de l'appareil qui commande le piano).

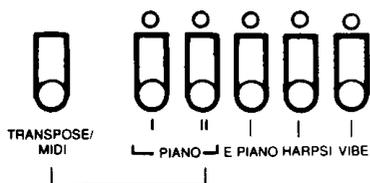
Maintenez la touche TRANSPOSE/MIDI enfoncée et appuyez sur la touche VOICE SELECT PIANO 1 pour commuter entre OMNI ON et OMNI OFF. Lorsque le voyant à DEL correspondant à PIANO 1 est allumé, le mode sélectionné est OMNI OFF. Pour sélectionner le canal de réception MIDI, maintenez la touche TRANSPOSE/MIDI et appuyez sur une touche entre Do3 et Ré#4 (comme indiqué sur le schéma au début de la section "REGLAGE DES FONCTIONS MIDI".)

Hold down the TRANSPOSE/MIDI button, then press the PIANO 1 Voice Select button to switch between Omni On and Omni Off. When the PIANO 1 LED is lit, the Omni mode is turned off. To select the MIDI Receive channel, hold down the TRANSPOSE/MIDI button and press one of the keys between C3 and D#4 (as shown in the diagram at the start of the SETTING MIDI FUNCTIONS section).

REMARQUE:

Lorsque le piano est remis sous tension, le canal de réception MIDI est 1 et le mode OMNI ON est automatiquement sélectionné.

3. FONCTION LOCAL ON/OFF



Enfoncer ces deux touches simultanément pour passer de LOCAL on à LOCAL off et vice-versa.

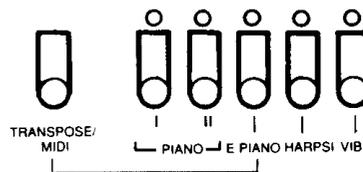
La fonction LOCAL ON/OFF vous permet de spécifier que les sons internes du piano soient ou ne soient pas joués par le clavier. Généralement, cette fonction doit être réglée sur ON. Si, cependant, vous voulez utiliser le piano comme clavier de commande MIDI (par exemple, pour faire jouer un synthétiseur ou un module de génération de son, vous pouvez sélectionner LOCAL OFF et ainsi désolidariser le clavier des sons du piano. Les notes que vous jouez sur le clavier seront alors produites par l'appareil MIDI externe assujéti. La fonction LOCAL OFF vous permet également de faire jouer les sons internes du piano par un appareil MIDI externe (un séquenceur, par exemple).

Maintenez la touche TRANSPOSE/MIDI enfoncée et appuyez sur la touche de sélection de son PIANO 2 pour commuter entre LOCAL ON et LOCAL OFF. Lorsque le voyant à DEL PIANO 2 est allumé, LOCAL OFF est sélectionné.

REMARQUE:

Lorsque le piano est remis sous tension, la fonction est automatiquement réglée sur LOCAL ON.

4. ANNULATION DES CHANGEMENTS DE PROGRAMME



Enfoncer ces deux touches simultanément pour passer de Program Change on à Program Change off et vice-versa.

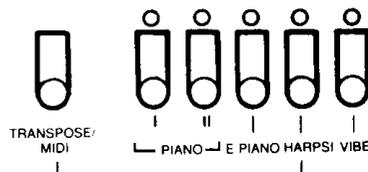
Lorsque le piano commande un appareil MIDI externe, les programmes de l'appareil MIDI externe peuvent être sélectionnés en appuyant sur les touches de sélection de son du piano. Egalement, lorsque le piano est commandé par un autre appareil MIDI, les sons du piano peuvent être sélectionnés à partir de l'appareil MIDI externe. Tant pour la transmission que pour la réception, les touches de sélection de son du piano correspondent aux programmes 1 à 5. Vous avez cependant la possibilité d'effectuer des changements de programme indépendants en invalidant la capacité du piano à recevoir et à transmettre les changements de programme. Cela s'effectue en désactivant la fonction PROGRAM CHANGE du piano.

Maintenez enfoncée la touche TRANSPOSE/MIDI et appuyez sur la touche de sélection de son E PIANO pour valider ou invalider les messages de changement de programme. Lorsque le voyant à DEL correspondant au son E PIANO est allumé, la fonction PROGRAM CHANGE est validée.

REMARQUE:

Lorsque le piano est mis sous tension, la fonction de changement de programme est automatiquement réglée sur PROGRAM CHANGE ON.

5. CONTROL CHANGE CANCEL



Enfoncer ces deux touches simultanément pour passer de CONTROL CHANGE on à CONTROL CHANGE off et vice-versa.

Lorsque le piano commande un appareil MIDI externe, ce dernier est également affecté par les pédales du piano (SUSTAIN et SOFT/KEY HOLD). Egalement, lorsque le piano est commandé par un appareil MIDI externe, le piano répond normalement aux commandes de pédale de l'autre appareil. Vous avez cependant la possibilité d'avoir des commandes de pédale indépendantes en invalidant la capacité du piano à recevoir et à transmettre les données de pédale. Ceci s'effectue en désactivant la fonction CONTROL CHANGE du piano (OFF).

Maintenez enfoncée la touche TRANSPOSE/MIDI et appuyez sur la touche de sélection de son HARPSICHORD pour activer

ou désactiver la fonction CONTROL CHANGE. Lorsque le voyant à DEL correspondant à HARPSICHORD est allumé, la fonction CONTROL CHANGE est activée (ON).

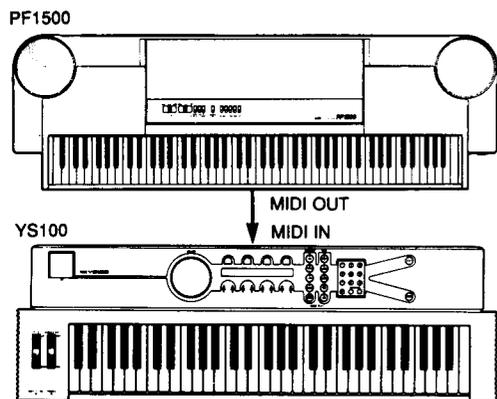
REMARQUE:

Lorsque le piano est remis sous tension, la fonction CONTROL CHANGE est automatiquement activée (ON).

APPLICATIONS MIDI

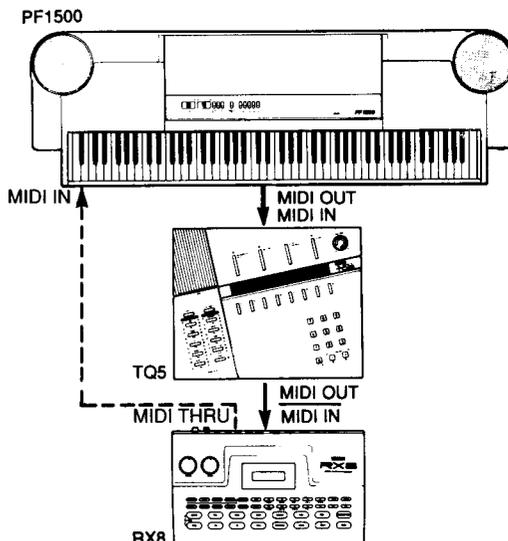
1. SYSTEME MIDI DE BASE (PIANO PLUS SYNTHETISEUR YS100)

Dans cet exemple, le piano est utilisé pour faire jouer le synthétiseur numérique YS100 Yamaha, ce qui vous permet de combiner de riches sons orchestraux ou instrumentaux - ou des sons de type synthé - au son de votre piano. Connectez la borne MIDI OUT de votre piano à la borne MIDI IN du YS100. Le YS100 répondra à votre jeu de manière aussi sensible que le piano et vous pourrez spécifier que le YS100 réponde ou non aux commandes de pédale du piano. Une pédale de volume peut être utilisée pour commander indépendamment le volume du YS100, qui peut être entendu par les haut-parleurs intégrés du piano (en utilisant les connexions audio LINE IN du piano).



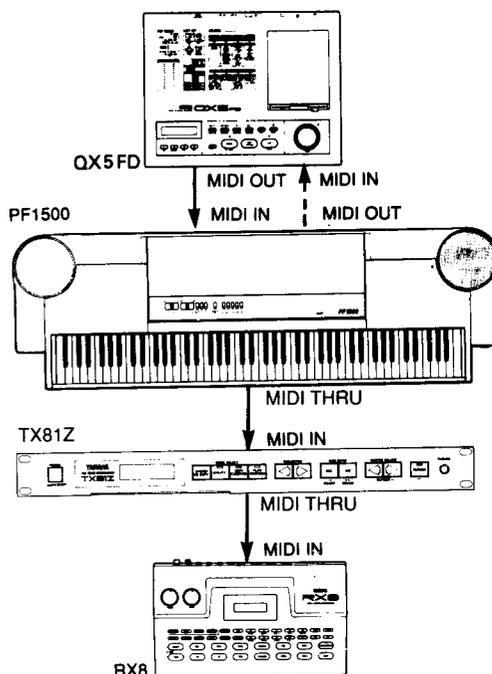
2. SYSTEME DE SYNTHETISEURS ETENDU (PIANO + TQ5 + RX120)

Ce système, qui utilise le générateur de sons/séquenceur TQ5, vous permet non seulement d'ajouter d'autres sons et des accompagnements de percussions au son du piano, mais également d'enregistrer et de reproduire des morceaux multi-parties sur le générateur de sons/séquenceur numérique TQ5 qui, outre ses propres sons, commande aussi ceux du piano et synchronise également le RX8. Réglez de préférence la fonction OMNI du piano sur OFF pour éviter de recevoir des données sur des canaux MIDI indésirables. Le RX8 peut être utilisé pour ajouter un accompagnement de rythmes et de percussions complet aux morceaux et ce, en parfaite synchronisation grâce à la section séquenceur du TQ5.



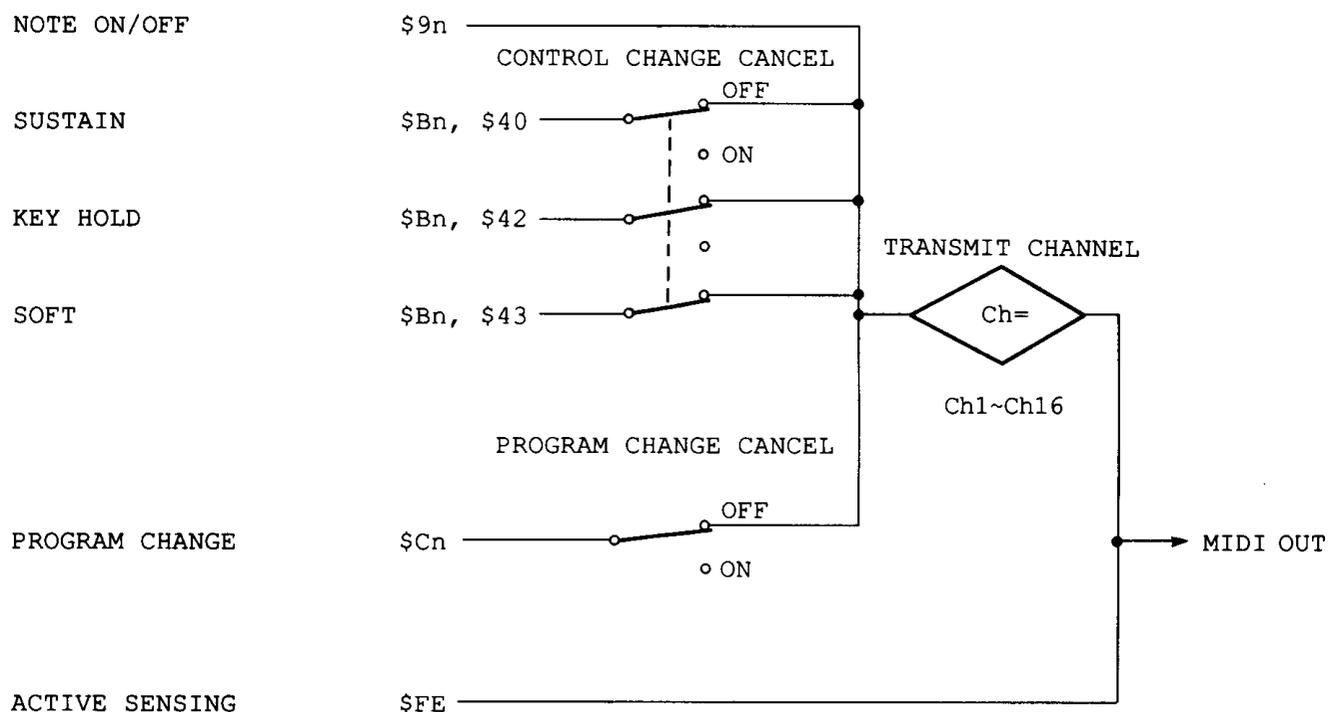
3. SYSTEME DE SEQUENCEMENT ENTIEREMENT NUMERIQUE (PIANO + QX5FD + TX81Z + RX7)

Grâce à ce puissant système MIDI, vous pourrez créer des performances musicales de qualité professionnelle, que vous aurez la faculté de mémoriser sur disquette et de reproduire en utilisant le QX5FD pour commander tous les autres composants du système. Les différentes parties seront enregistrées sur des pistes différentes du QX5FD et reproduites sur des canaux MIDI séparés pour créer de véritables exécutions polyphoniques multitimbres. De plus, grâce au QX5FD, la transposition, les changements de tempo à l'intérieur des morceaux et une multitude d'opérations d'édition peuvent être effectuées sur les performances enregistrées. Le piano est utilisé pour commander le TX81Z qui peut produire jusqu'à 8 sons simultanément avec polyphonie à 8 notes, ce qui met au bout de vos doigts un véritable orchestre numérique avec toute une batterie d'effets synthétiques. Et pour compléter le tout, confiez donc vos percussions au remarquable programmeur de rythmes RX15...



MIDI DATA FORMAT

1. Transmission Conditions



2. Transmission Data

Messages other than Active Sensing messages can be transmitted on the specified MIDI transmission channel. Received messages are output without modification from the MIDI THRU terminal.

2-1. Channel Information

1) Channel Voice Message

① Key On/Off

Sent when a key is pressed or released.

Status: 1001nnnn (9nH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
 Note No.: 0kkkkkkk k=21 (A-1) - 108 (C7)
 Velocity: 0vvvvvvv v=0 - 127 (1 - 127: Key On; 0: Key Off)

② Control Change

Sent when the foot pedal is pressed or released. Three kinds of messages can be sent. However, the Control Change Cancel must be OFF.

Status: 1011nnnn (BnH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
 Control No.: 0ccccccc
 Control Value: 0vvvvvvv

Control No.	Control Value
c=64 SUSTAIN	v=0 (OFF), 127 (ON)
c=66 KEY HOLD	v=0 (OFF), 127 (ON)
c=67 SOFT	v=0 (OFF), 127 (ON)

③ Program Change

Sent when the voice has been changed, or when a Program Change Dump Request has been received. However, the Program Change Cancel must be OFF.

Status: 1100nnnn (CnH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
 Program No.: 0ppppppp p=0 (PIANO I)
 1 (PIANO II)
 2 (E PIANO)
 3 (HARPSI)
 4 (VIBE)

2-2. System Information

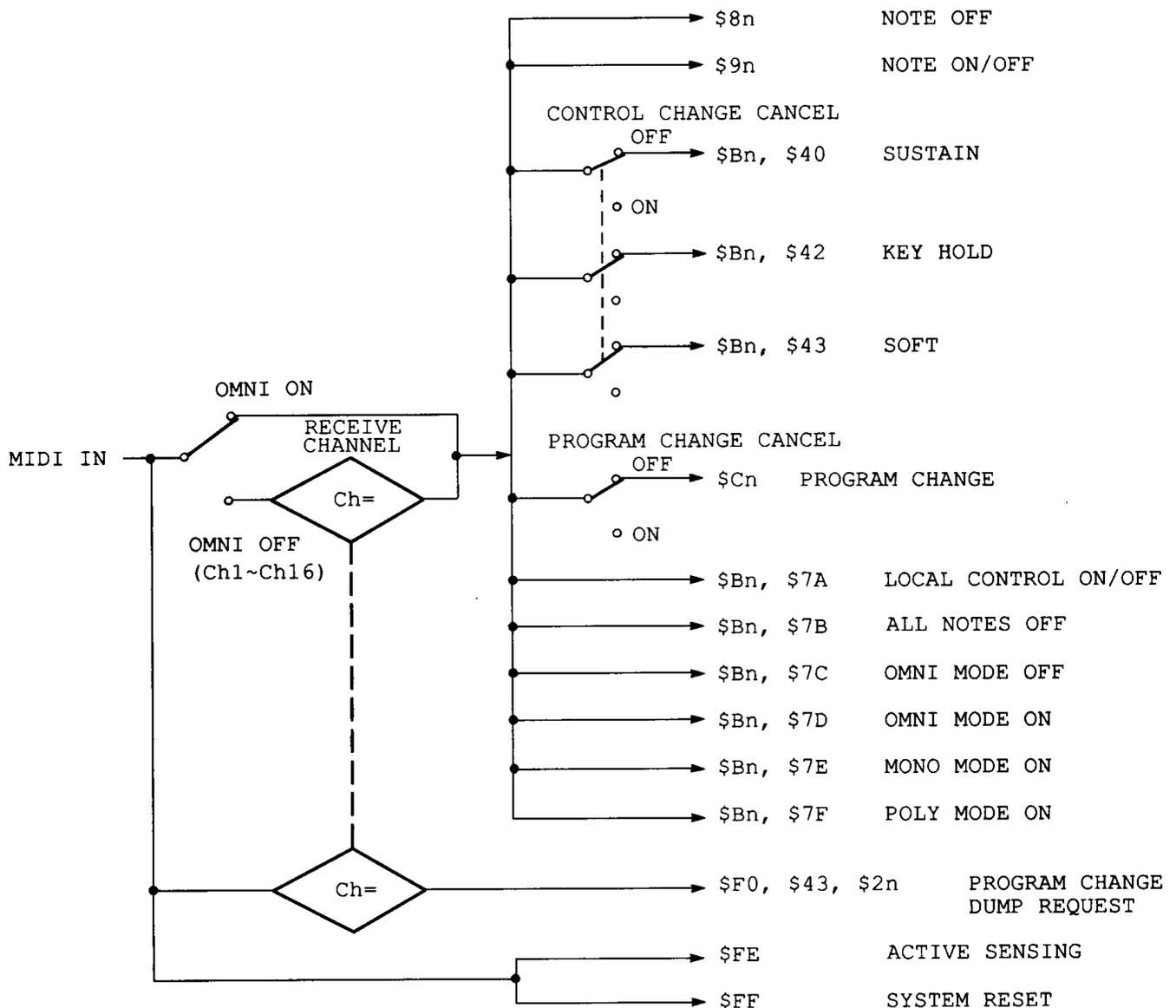
1) System Realtime Message

① Active Sensing

Transmitted once every approximately 200msec.

Status: 11111110 (FEH)

3. Reception Conditions



4. Reception Data

Messages other than Active Sensing or System Reset messages can be received on the specified MIDI reception channel. Received messages are output without modification through the MIDI THRU terminal.

4-1. Channel Information

1) Channel Voice Message

① Key Off

Corresponds to an instrument which transmits Note Off with 8nH.

Status: 1000nnnn (8nH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
Note No.: 0kkkkkkk k=21 (A-1) - 108 (C7)
Velocity: 0vvvvvvv v:ignored

② Key On/Off

The sounded pitch changes depending on the note number, while the volume and voice change depending on the velocity.

Status: 1000nnnn (9nH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
Note No.: 0kkkkkkk k=21 (A-1) - 108 (C7)
Velocity: 0vvvvvvv v=0 - 127 (1 - 127: Key On; 0: Key Off)

③ Control Change

Three kinds of messages can be sent. However, the Control Change Cancel must be OFF.

Status: 1011nnnn (BnH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
Control No.: 0cccccc Control Value:
Control Value: 0vvvvvvv v=0 (OFF), 127 (ON)

Control No.	Control Value
c=64 SUSTAIN	v=0 (OFF), 127 (ON)
c=66 KEY HOLD	v=0 (OFF), 127 (ON)
c=67 SOFT	v=0 (OFF), 127 (ON)

④ Program Change

Voice is determined by program number.

Status: 1100nnnn (CnH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
Program No.: 0ppppppp p=0 (PIANO I)
 1 (PIANO II)
 2 (E PIANO)
 3 (HARPSI)
 4 (VIBE)
 5 - 127 (ignored)

Status: 1011nnnn (BnH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
 Control No.: 0ccccccc
 Control Value: 0vvvvvvv

Control No.	Control Value
c=122 LOCAL CONTROL ON/OFF (upon reception, local control setting goes ON or OFF)	V=0 (OFF), 127 (ON)
c=123 ALL NOTE OFF (upon reception, all keys are considered to have been released)	V=0
c=124 OMNI OFF (upon reception, OMNI goes OFF)	V=0
c=125 OMNI ON (upon reception, OMNI goes ON)	V=0
c=126 MONO MODE ON (upon reception, Mono Mode is entered, so that only a single voice sounds at a time)	V=0
c=127 POLY MODE ON (upon reception, Poly Mode is entered, enabling multiple voices)	V=0

4-2. System Information

1) System Realtime Message

① Active Sensing

When this message is received, sensing begins. After this, if neither status nor data is received for 400msec or more, the MIDI reception buffer is cleared, and sound production is forcibly stopped.

Status: 11111110 (FEH)

② System Reset

When this is received, all MIDI-related settings are initialized, and ALL NOTES OFF is processed.

Status: 11111111 (FFH)

--Contents of Initialization--

OMNI	ON
LOCAL	ON
PROGRAM CHANGE CANCEL	OFF
CONTROL CHANGE CANCEL	OFF

2) System Exclusive Message

① Program Change Dump Request

When this is received, a Program Change Message is sent from the MIDI OUT terminal.

Status: 11110000 (FOH) System Exclusive
 ID No.: 01000011 (43H) YAMAHA
 Sub-status: 0010nnnn (2nH) n=0 (channel number 1) - 15 (channel number 16)
 Format No.: 01111100 (7CH) Universal Bulk Dump Request
 EOX: 11110111 (F7H)

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
:Basic Default	: 1	: 1	:
:Channel Changed	: 1 - 16	: 1 - 16	:
:Mode Default	: 3	: 1	:
:Mode Messages	: x	: Omni, Mono/Poly	:
:Mode Altered	: *****	: x	:
:Note	: 21 - 108	: 21 - 108	:
:Number : True voice	: *****	: 21 - 108	:
:Velocity Note ON	: o 90H, v=1-127	: o v=1-127	:
:Velocity Note OFF	: x 90H, v=0	: x	:
:After Key's	: x	: x	:
:Touch Ch's	: x	: x	:
:Pitch Bender	: x	: x	:
:Control	64 : o	: o	: Sustain
:Change	66 : o	: o	: Key hold
	67 : o	: o	: Soft pedal
:Prog	: o 0 - 4	: o 0 - 127	:
:Change : True #	: *****	: 0 - 4	:
:System Exclusive	: x	: o	:
:System : Song Pos	: x	: x	:
:System : Song Sel	: x	: x	:
:Common : Tune	: x	: x	:
:System :Clock	: x	: x	:
:Real Time :Commands	: x	: x	:
:Aux :Local ON/OFF	: x	: o	:
:Aux :All Notes OFF	: x	: o (122-127)	:
:Mes- :Active Sense	: o	: o	:
:sages:Reset	: x	: o	:
:Notes			

YAMAHA

Support de clavier LG-PF1500 (pour PF1500) LG-PF1500 Tastaturständer (für PF1500)

Merci pour l'acquisition du support YAMAHA LG-PF1500 conçu spécialement pour le clavier PF1500. Lire attentivement ces instructions de façon à effectuer un montage correct.

- Avant de commencer le montage, vérifier avec la liste des pièces si celles-ci sont toutes présentes.
- Suivre les étapes de montage suivant l'ordre numérique.
- Lors du montage des pièces, ne pas serrer les vis et boutons trop fort jusqu'à ce que l'assemblage de toutes les pièces soit terminé. Lorsque l'on est certain que tout est correct, serrer les vis et boutons.

Eviter les chocs.
Démontez le support avant tout transport.

LISTE DES PIÈCES

N° de pièce	Nom de la pièce	Taille	Quantité
①	Ensemble inférieur		1
②	Ensemble de la base [Droit]		1
③	Ensemble de la base [Gauche]		1
④	Ensemble du pied [Droit]		1
⑤	Ensemble du pied [Gauche]		1
⑥	Petites vis de fixation (tête cruciforme)	PW M4×12	16
⑦	Vis de fixation P-tite (tête cruciforme)	M4×25	2
⑧	Boulon hexagonal (percé)	M8×20	8
⑨	Pied en caoutchouc		2
⑩	Petites vis de fixation (tête cruciforme)	M6×16	6
⑪	Clé hexagonale	M6	1

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des YAMAHA zum PF1500 Klavier passenden LG-PF1500 Klavierständers. Diese Montageanleitung bitte gründlich durchlesen, um den Ständer richtig zu montieren.

- Vor dem Beginn des Zusammenbaus die Teileliste prüfen, um sicherzustellen, daß alle Teile vorhanden sind.
- Die Montageschritte der Reihe nach durchführen.
- Beim Zusammensetzen der Teile nicht die Schrauben und Knöpfe festziehen, bevor alle Teile zusammengesetzt sind. Wenn überprüft ist, daß alles stimmt, die Schrauben und Knöpfe festziehen.

Den Ständer mit Vorsicht behandeln.
Den Ständer vor dem Transport zerlegen.

TEILELISTE

Teile-Nr.	Teile-Bezeichnung	Größe	Anzahl
①	Bodenmontageeteil		1
②	Basismontageeteil [R]		1
③	Basismontageeteil [L]		1
④	Sockelmontageeteil [R]		1
⑤	Sockelmontageeteil [L]		1
⑥	Kleine Halbrundschraben (Kreuzschlitzschrauben)	PW M4×12	16
⑦	Halbrundschraben (Kreuzschlitzschrauben)	M4×25	2
⑧	Sechskantschrauben (mit Löchern)	M8×20	8
⑨	GummifüÙe		2
⑩	Kleine Halbrundschraben (Kreuzschlitzschrauben)	M6×16	6
⑪	Sechskantschrauben	M6	1

1

- (1) Placer les ensembles de base droit et gauche ② et ③ sur l'ensemble inférieur ① et les fixer à l'aide des 4 vis fournies ⑥. Fixer ensuite le cache en plastique avec une vis ⑦.
- (2) Placer l'ensemble du pied droit et l'ensemble du pied gauche de la façon indiquée à la figure 1B en s'assurant que les sections en découpe des pieds sont alignées correctement.
- (3) Placer cet assemblage au sommet des ensembles de pieds droit et gauche ④ et ⑤.
- (4) Faire passer le câble de l'ensemble du pied droit ④ à travers l'ensemble de la base ② comme l'indique la figure 1C.
- (5) Utiliser la clé hexagonale ⑪ fournie pour fixer solidement l'ensemble à l'aide des vis ⑧.
- (6) Fixer ensuite les pieds en caoutchouc ⑨ avec les 4 vis ⑥.

- (1) Die Basismontageeile [R] und [L] ② ③ in das Bodenmontageeteil ① einstecken und mit den vier mitgelieferten Schrauben ⑥ befestigen. Anschließend die Plastik-Abdeckungen mit einer Schraube ⑦ befestigen.
- (2) Das rechte [R] Sockelmontageeteil und das linke [L] Sockelmontageeteil wie in Abbildung 1B gezeigt, ausrichten. Darauf achten, daß die Schnittflächen der Sockelmontageeile aufeinander ausgerichtet sind.
- (3) Stellen Sie das Basismontageeteil auf die Sockelmontageeile [R] und [L] ④ und ⑤.
- (4) Führen Sie das Kabel, wie in Abbildung 1C gezeigt, vom rechten (R) Sockelmontageeteil ④ durch das Basismontageeteil.
- (5) Verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschraubenschlüssel ⑪, um das Basismontageeteil mit den Schrauben ⑧ fest zu montieren.
- (6) Befestigen Sie die GummifüÙe ⑨ mit den vier Schrauben ⑥ an.

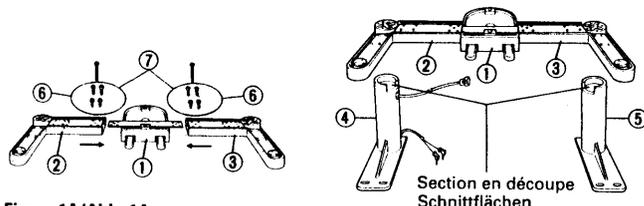


Figure 1A/Abb. 1A

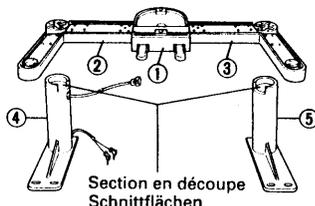


Figure 1B/Abb. 1B

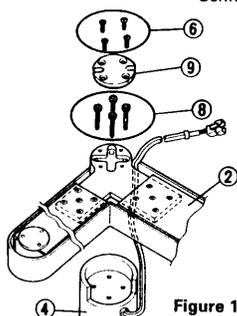


Figure 1C/Abb. 1C

2

En se référant à la figure 2, placer le connecteur au bout du câble, au centre de la pédale. Faire ensuite passer le câble par le centre de la fente de l'ensemble de la base en appuyant fermement sur le câble.

Schließen Sie den Stecker, wie in Abbildung 2 gezeigt, am Kabelende an den Stecker in der Mitte der Pedaleinheit an. Drücken Sie fest auf das Kabel und führen Sie es anschließend durch die Mitte des Spalts im Basismontageeteil.

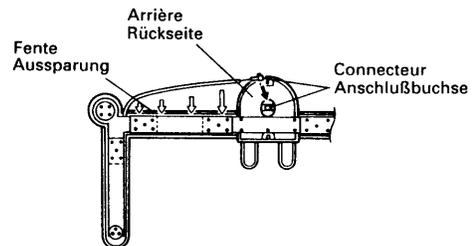


Figure 2/Abb. 2

3

Retourner le support assemblé de façon à ce que l'ensemble de la base soit en dessous. Comme indiqué sur la figure 3, faire glisser les vis de guidage du panneau inférieur du PF1500 sur toute leur course dans les fentes du support. Serrer les vis M6 × 16 ⑩. Introduire les fiches dans les prises du panneau arrière du PF1500 (la fiche qui termine le fil le plus long doit être enfoncée dans la prise SOFT; l'autre fiche, dans la prise SUSTAIN).

Drehen Sie den montierten Stand mit der rechten Seite nach oben, so daß das Basismontageeteil nach unten weist. Schieben Sie die Führungsschraube am Boden des PF1500, wie in Abbildung 3 gezeigt, ganz in die Schlitz im Ständer ein, und ziehen Sie die M6 × 16-Schrauben ⑩ fest. Schließen Sie dann die Pedalanschlußstecker an die Buchsen an der Rückseite des PF1500 an. Der Stecker mit dem längeren Stift ist an die Buchse SOFT und der Stecker mit dem kürzeren Stift an die Buchse SUSTAIN anzuschließen.

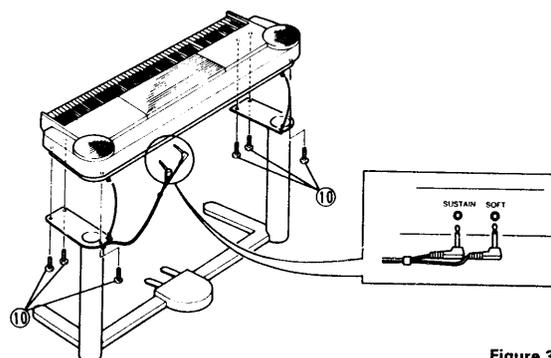


Figure 3/Abb. 3